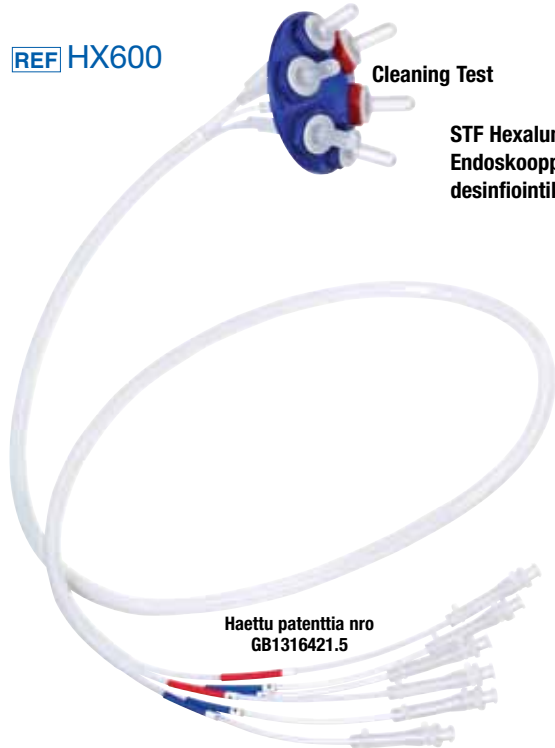


## Nerokas menetelmä endoskooppien pesu- ja desinfiointikoneiden puhdistustehon testaamiseen.

REF HX600



Cleaning Test

**STF Hexalumen™**  
Endoskooppien pesu- ja desinfiointikoneiden testisarja

Haettu patenttia nro  
GB1316421.5

REF HX601

**STF Hexalumen™**  
Endoskooppien pesu- ja desinfiointikoneiden testisarjan indikaattorit



Blockage Test



### Kuvaus

Browne STF HexaLumen koostuu neljästä sisähalkaisijaltaan 2 mm:n kokoisesta PTFE-letkusta ja kahdesta sisähalkaisijaltaan 1 mm:n kokoisesta PTFE-letkusta, joiden kaikkien pituus on 1,5 metriä. Kunkin letkun distaalipää liitetään endoskooppien pesu- ja desinfiointikoneeseen tarkoitukseen sopivilla liittimillä. Vastakkaisesta päästä kapselin pää koostuu 6 erillisestä kapselista, jotka vastaavat PTFE-onteloiden halkaisijoita. Letkut ja kapselit on numeroitu ja värikoodattu siten, että punainen viittaa 1 mm:n halkaisijaan ja sininen 2 mm:n halkaisijaan.

### Tukkeutumistesti

Kanavien mahdollisten tukosten ja hälytysten verifiointiseksi kuudessa punaisessa kapselissa aukon kokoa on pienennetty (0,5 mm). Punaisten kapselien aukkojen kokoa voidaan tarvittaessa pienentää entisestään työntämällä aukkoihin sopivankokoiset hypodermiset neulat\*.

### Validointi

EN ISO 15883-4 -standardissa on määritetty sijaislaitteen vaatimukset; sijaislaitteessa on PTFE-letkut, joiden halkaisija on 2 mm ja pituus 1,5 metriä. Browne STF HexaLumen™ on validoitu standardien EN ISO 15883-4 ja ISO/TS 15883-5 mukaiseksi koskien sijaislaitteita ja endoskooppien testiaiaineita. Näissä standardeissa vaaditaan, että keinotekoista testiaiainetta lisätään endoskoopin sijaislaitteeseen, jolle sen jälkeen suoritetaan pesuvaihe automaattisessa endoskooppien pesu- ja desinfiointikoneessa, jonka jälkeen laite tarkistetaan mahdollisten testiainejäämien varalta.

### Keinotekoisiin testiaineisiin liittyvät ongelmat

Viskoosisten testiaineiden injisoiminen sisähalkaisijaltaan 1 mm:n ja 2 mm:n letkuihin on erittäin hankalaa ja aikaavievää. Kun testiaine on injisoitu, voi tapahtua jonkinasteista kuivumista tai ei kuivumista lainkaan. Märkä testiaine irtoaa yleensä letkuista erittäin nopeasti, eikä näkyvän testiaineen poistaminen useinkaan edellytä pesuaineen käyttöä.

### Endoskooppien pesu- ja desinfiointikoneisiin tarkoitettun Browne STF HexaLumen™-testisarjan indikaattoreiden edut

Browne STF HexaLumen™ ei edellytä PTFE-ontelon sisäosan pinnoittamista testiaineella, vaan puhdistustehon verifiointissa käytetään testikappaletta, johon lisätään STF-endoskooppien testiaiainetta.

### Käyttö\*

Liitä 6 PTFE-letkua automaattiseen endoskooppien pesu- ja desinfiointikoneeseen tarkoitukseen sopivilla liittimillä.

Käynnistä endoskooppien pesu- ja desinfiointikoneessa normaali puhdistusjakso, mutta keskeytä se välittömästi puhdistusvaiheen jälkeen ennen desinfiointin alkamista. Arvioi STF-indikaattorit irrottamalla ne kapselista ja tarkistamalla ne punaisen testiaineen varalta.

Puhdas indikaattori, jossa ei näy punaista testiaiainetta, tarkoittaa hyväksyttyä tulosta. Punaisen testiaineen näkyminen merkitsee hylättyä tulosta ja vaatii lisätoimenpiteiden suorittamista.

### STF Hexalumen™

Proteiinit	Kyllä ✓	Lipidit	Kyllä ✓
Polysakkaridit	Kyllä ✓	6 onteloa	Kyllä ✓
6 tukkeutumiskapselia	Kyllä ✓	4 2 mm:n indikaattorikapselia	Kyllä ✓
2 1 mm:n indikaattorikapselia	Kyllä ✓		

Piirroksat, valokuvat ja kuvaukset on tarkoitettu ainoastaan yleisiksi ohjeiksi, eivätkä ne muodosta osaa mistään sopimuksesta tai tilauksesta ellei toisin ole sovittu kirjallisesti.

HUOM. Kaikissa julkaisuissa näkyvät värit ovat viitteellisiä, mutta kuitenkin mahdollisimman todenmukaisia painotekniikan sallimissa rajoissa. \*Noudata tuotteen mukana toimitettuja käyttöohjeita.

# Browne STF HexaLumen™

**Nerokas menetelmä endoskooppien pesu- ja desinfiointikoneiden puhdistustehon testaamiseen.**

Browne STF HexaLumen™ on osa Brownen puhdistusindikaattorivalikoimaa.

Viitenro: HX600  
STF HexaLumen™  
Endoskooppien  
pesu- ja desinfiointikoneiden  
testisarja



&

Viitenro: HX601  
STF HexaLumen™  
Endoskooppien  
pesu- ja  
desinfiointikoneiden  
testisarjan indikaattorit



Viitenro: 2304  
Pesu- ja  
desinfiointikoneiden  
testiaine



Viitenro: 2312 (25/pakkaus)  
Viitenro: 2315 (100/pakkaus)  
STF Load Check indikaattori  
Viitenro: 2316  
STF Load Check pidike



Viitenro: 2369 (bulkkipakkaus)  
Viitenro: 2370 (4 testiä/pakkaus)  
Ninhydrin testisarja  
proteiinijäämien havaitsemiseen



Viitenro: 3369  
ResiTEST-testisarja  
proteiinijäämien havaitsemiseen

## STERIS OFFICES WORLDWIDE

Benelux	+32 (0)2 523 2488	Japan	+81 (0)3 5210 1521
Canada	+1 (0)905 677 0863	Latin America	+1 (0)800 884 9550
China	+86 (0)21 6137 1166	Malaysia	+60 (0)3 7954 9822
France	+33 (0)5 5693 9494	Singapore	+65 (0) 6841 7677
Germany	+49 (0)221 4661 2030	Spain	+34 (0)91 658 5920
India	+91 (0)33 2367 5150	Switzerland	+41 (0)32 376 0200
Italy	+39 (0)02 213 0341	United Kingdom	+44 (0)116 274 0600

Document # M3191FI.2015-01, Rev. A  
TPS Printed 01/2015, 1000

©2015 STERIS Corporation.  
All rights reserved.

Technology to Prevent Infection and Contamination™

Manufactured in the UK. Albert Browne Ltd, Leicester LE5 1QZ



STERIS Corporation  
5960 Heisley Road  
Mentor, OH 44060-1834 • USA  
+1 440 354 2600 • (0)800 548 4873  
[www.steris.com](http://www.steris.com)

International Customer Service  
+33(0)5 5693 9494  
Email: [ipt\\_fr@steris.com](mailto:ipt_fr@steris.com)  
[www.steris.com/international](http://www.steris.com/international)

